

*COMUNI, ENTI LOCALI E CONSORZI DI COMUNI*

**CITTÀ DI TORINO**  
**Servizio Centrale Contratti, Appalti ed Economato**  
**Settore Affari Generali Normative - Forniture e Servizi**

*Bando di gara n. 58/2010*

**SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione del Dott. Stefano GAMBULA		Telefono: +39 (011) 442-3095 Fax: +39 (011) 442-2609
Posta elettronica: <a href="mailto:stefano.gambula@comune.torino.it">stefano.gambula@comune.torino.it</a>		Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>

**I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – CIRCOSCRIZIONE 4 SAN DONATO – PARELLA - CAMPIDOGGIO		
<b>Indirizzo postale:</b> VIA SERVAIS N. 5		
Città: TORINO	Codice postale: 10146	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione del dott. Deris BISSACCO		Telefono: +39 (011) 443-5470
Posta elettronica: <a href="mailto:Deris.Bissacco@comune.torino.it">Deris.Bissacco@comune.torino.it</a>		Fax: +39 (011) 443- 5419

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE**

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi)		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

● Autorità regionale o locale
-------------------------------

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO****II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA APERTA n.		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(a) Lavori <input type="checkbox"/>	(b) Forniture: Acquisto <input type="checkbox"/>	(c) Servizi: <input checked="" type="checkbox"/> Categoria di servizi 01 Luogo principale di esecuzione: art. 1 del capitolato.
<b>II.1.3) L'avviso riguarda:</b> un appalto pubblico ●		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:</b> SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEL VERDE PUBBLICO DELLA CIRCOSCRIZIONE 4 PER GLI ANNI 2011/2012/2013, CON INSERIMENTO LAVORATIVO DI PERSONE SVANTAGGIATE O DISABILI.  <i>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): 05347433E1.</i>		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare</b>
<b>Oggetto principale</b>	77.31.30.00-7	
<b>II.1.8) Divisione in lotti</b>		si <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale triennale - I.V.A. esclusa: € 630.000,00.</b>
---

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

Periodo in mesi: <b>36</b> (dall'aggiudicazione dell'appalto)
---

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

<b>III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:</b> artt. 5 e 6 del capitolato.
--

<b>III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:</b>
---

**FINANZIAMENTO:** mezzi di bilancio, limitatamente ad € 552.600,00 I.V.A. 20% compresa.

**PAGAMENTO:** art. 13 capitolato

<b>III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:</b> ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.
---

<b>III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto</b>	sì ● no
---	---------

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari: vedi art. 3.3 n. 1 lett. f) e h) del capitolato.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

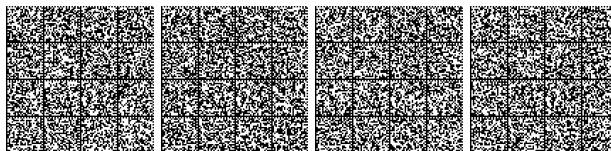
<b>III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</b>
--

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: vedi art. 3.3 n. 2 del capitolato

<b>III.2.3) Capacità tecnica</b>
----------------------------------

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: vedi art. 3.3 n. 2 del capitolato	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: vedi art. 3.3 n. 2 del capitolato
--	---

\* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*





**SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI**

**V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI**

*IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE IN DATA*

**03 SET. 2010**

Gli interessati dovranno presentare offerta all' indirizzo indicato sopra al punto I.3) **entro le ore 10.00 del 26 OTTOBRE 2010** con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: [www.comune.torino.it/appalti](http://www.comune.torino.it/appalti). L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina <http://www.comune.torino.appalti/aggiud/welcome.htm> dal giorno successivo all'aggiudicazione. Da quest'ultima data decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i.

Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.

*Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.*

*I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di € 40,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni in vigore dal 1° maggio 2010 contenute sul sito Internet: [www.avcp.it](http://www.avcp.it)).*

**Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.**

**V.4) PROCEDURE DI RICORSO**

Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE

Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45

Telefono: +39 (011) 557.64.11

Città: TORINO

Codice Postale: 10129

Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **03/SET/2010** (gg/mm/aaaa)

*\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Il direttore del Servizio centrale contratti, appalti ed economato:  
dott.ssa Mariangela Rossato

TC10BFF18976 (A pagamento).

